

[Texte]

business about stopping the use of fishing gear by issuing a notice, if the gentlemen at the Privy Council Office, Justice Section, who scrutinized that regulation in draft said to the Fisheries Department, "I do not think that is valid and you should not do it," they may, and in many cases I think they do, they will say, "All right, we will drop it," or "How can we change it so that it will be valid?" On the other hand, the Minister of Fisheries is quite entitled to go to the Privy Council and say, "Notwithstanding the adverse comments of the legal advisors, I want that regulation," and the counsel may very well decide to make that regulation in the form that was disapproved of by the legal advisers. The regulation is then made when the Council approves it, it is then published in the *Gazette*, and it is only at the time when it is published in the *Gazette* that I see it, and after I see it it comes before the Committee.

• 1210

The Joint Chairman (Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)): Mr. Hawkes, you had a question.

Mr. Hawkes: This communication which we have mandated to the department, exactly who?

Mr. Eglington: There is a person in every department and agency of the Government of Canada who is called the Designated Instruments Officer who is the person to whom the correspondence goes. In some departments it is the Deputy Minister and in others it is the Assistant Deputy Minister and others it is the legal officer.

Mr. Hawkes: Okay. Do we, as a matter of normal practice, carbon copy the Chairman of the relevant Standing Committee of Parliament, and do we carbon copy the Minister whose department is affected?

Mr. Eglington: No, that has not been the practice. If the reply comes back and is considered unsatisfactory, one of the steps that has been taken is to call witnesses from the department. Sometimes it has been decided to take it up with the Minister. For instance, with this fisheries one, if the reply comes back and it is considered to be unsatisfactory, I would suspect that in the last Parliament the decision would have been taken to take that one up with the Minister, because the Committee was trying to persuade the Minister to amend the act and so we used to keep heaving things up on the Minister's doorstep. But the general practice is to try and elicit the co-operation of the department in the first instance and have them amend. I am sorry you did not get your bundle of papers but in the bundle you will find statistics on the track record of the Committee, and in a good number of cases amendments have been forthcoming once the defect has been pointed out. I do not see it here. But it is not unimpressive. And the decision as to whether to take it up with the Minister also depends on whether the department has traditionally been co-operative or not. For instance, I mentioned agriculture, so I will mention them again. It has never proved necessary to take something up with the Minister.

The Joint Chairman (Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)): Senator Nurgitz, you had a question?

[Traduction]

soit soumis à la section du Bureau du Conseil privé, et qu'après l'avoir examiné, les avocats conseils fassent savoir au ministère des Pêches qu'il outrepassé ses droits, ce dernier, dans bien des cas, accepte de l'abandonner ou demande qu'on lui indique la manière de le modifier de manière à ce qu'il soit valable. Par ailleurs, le ministre des pêches a parfaitement le droit de s'adresser au Conseil privé, en disant que, malgré l'avis négatif des avocats conseils, il tient à ce règlement; et le conseil peut très bien décider d'établir un règlement sous une forme qui avait été rejetée par les conseillers juridiques. Le règlement devient alors définitif après que le Conseil l'a approuvé, puis il est publié dans la «Gazette» et c'est seulement à partir de ce moment-là que je le vois; après que je l'ai examiné, il vient en comité.

Le coprésident (M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)): Vous avez une question monsieur Hawkes?

M. Hawkes: Avec qui au juste prend-on contact dans les ministères?

M. Eglington: Il existe dans tous les ministères et organismes du gouvernement fédéral un chargé des textes réglementaires à qui la correspondance est adressée. Dans certains ministères, c'est le sous-ministre lui-même et dans d'autres, c'est le sous-ministre adjoint ou encore le directeur des services juridiques.

M. Hawkes: D'accord. Est-ce que, d'ordinaire, on envoie une copie au président du comité permanent qui est en cause, ou encoure au ministre concerné?

M. Eglington: Non, ce n'est pas ce qui se fait. Si la réponse ne nous satisfait pas, entre autres mesures, nous pouvons convoquer des représentants des ministères. Il nous est arrivé d'en discuter directement avec le ministre. Dans le cas de ces règlements sur les pêches, par exemple, à supposer que la réponse ne soit pas satisfaisante, au cours de la dernière législature, on aurait, je crois, pris la décision d'en discuter avec le ministre. En effet, le comité a essayé de persuader le ministre de modifier la loi de sorte que les documents s'empilaient sur son bureau. D'ordinaire, cependant, on essaie tout d'abord d'obtenir la collaboration du ministère afin que ce soit modifié. Je suis désolé que les documents ne vous aient pas été remis, mais dans cette liasse, vous trouverez des statistiques sur les résultats obtenus par le comité et, dans bien des cas, des modifications acceptées une fois que les déficiences ont été signalées. Je ne le trouve pas ici, mais c'est assez impressionnant. La décision d'en discuter directement avec le ministre dépend si le ministère est généralement réceptif ou non. Par exemple, j'ai déjà parlé de l'agriculture, et jamais il n'a été nécessaire d'aller jusqu'au ministre.

Le coprésident (M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore)): Vous avez une question, monsieur Nurgitz?